

平等機會委員會

少數族裔教育工作小組

報告摘要

背景

教育是最有效的充權渠道，亦一直是平等機會委員會(平機會)促進少數族裔平等機會的策略性優先工作領域。平機會早於2010年成立少數族裔教育工作小組(工作小組)，並在翌年發表《人人有書讀》報告，向政府及立法會提出一系列的建議措施，期以改善少數族裔學生學習中文的情況，以及促進校園種族融合。

2. 在2018年9月，聯合國消除種族歧視委員會在審議結論中建議要求政府「促進中國香港非華語學生順利進入教育體系，確保各族群兒童均享有全納教育和漢語教育的權利。」¹

3. 自工作小組於2011年發表首份報告後，教育局制訂了若干新措施，包括自2014-15學年起在小學和中學實施「中國語文課程第二語言學習架構」(「學習架構」)；在香港中學文憑考試(「文憑試」)加入應用學習中文(非華語學生適用)；以及為錄取非華語學生的學校設立分層階的額外撥款制度。然而，新政策及措施仍然有若干不確定及不足之處。有見及此，平機會在2018年1月再次召開工作小組，成員包括平機會管治委員會委員及外間專家。

4. 在這一年多的時間裡，工作小組舉辦了多場小組意見交流會，收集了不同持份者的意見，包括語言專家、教師、校長、非政府組織、少數族裔學生家長、非華語學生和僱主等。工作小組整合和分析他們的意見，撰寫本報告。

¹ 消除種族歧視委員會，《關於中國(包括中國香港和中國澳門)第十四至第十七次合併定期報告的結論性意見》第24段，2018年9月19日。該文件可於 <http://docstore.ohchr.org/SelfServices/FilesHandler.ashx?enc=6QkG1d%2fPPRiCAqhKb7yhslsns7vAyg8M3uDZ7rn5ZZMW4psIG8%2fevE%2fZXWBEvcRTEvsX4htmWQRmXdLs%2fC29wBcvbZvcgJNmpa2BKPqKkdaouGRJloYsvQzX%2bGvAq9OmKB5S3GR8oHWd8AxjSOQ9Gw%3d%3d> 下載。

主要關注事項

5. 工作小組確立了以下八個主要關注事項：
- (a) 學習架構的第二語言元素及配套不足
 - (b) 學習架構欠清晰進度指標
 - (c) 教師培訓及教學支援不足
 - (d) 現有的中文考試選項對於第二語言學習者而言，程度差異極大
 - (e) 家長欠缺選校及中文科考試選項的充分資訊
 - (f) 校園共融須加強
 - (g) 缺乏持續進修中文的渠道
 - (h) 對家長的支援不足，社區支援欠系統

建議

6. 工作小組提出了 22 項建議，以回應上述各項主要關注事宜。為確保少數族裔學生在學習中文作為第二語言方面享有平等機會，政府及高等院校應採取以下措施：

- (a) 設計完善的中文作為第二語言學習課程，涵蓋目前學習架構中所缺失的環節，包括具針對性的教學法、教學工具及教科書、有系統的師資培訓等。
- (b) 由教育局研發切合不同階段學習成果的教材及教科書，及／或資助出版商編訂與其主流教科書版本相應的第二語言版本。
- (c) 在語言專家的協助下，探討更多有助教授中文作為第二語言的教具，例如拼音、語音教材、輔助中文／廣東話讀音訓練的流動應用程式、故事書等。

- (d) 利用下列方法加強師資培訓：
- 在學位教師教育文憑計劃加入為第二語言教學而設的培訓單元，規定中國語文科教師必修，以及讓其它科目的教師選修；
 - 強制所有教授非華語學生的中國語文教師，接受第二語言教學的培訓；
 - 提供有系統、密集及持續性的在職培訓課程，內容包括教學法、技巧及實習課，而不是欠缺連貫性的獨立課節；
 - 參考現時向有特殊教育需要學生的教師提供的培訓支援及要求，製造誘因鼓勵教師報讀在職專業培訓，和推動學校推薦教師參加該等培訓。
- (e) 處理非華語學生在中學學位分配辦法的校內呈分環節中可能面對影響學生派位組別的不利情況。這情況出現在部分學校的高小班級(小四至小六)使用同一評估工具，以評估華語及非華語學生的中文能力。因應劃一的評估工具，儘管非華語學生難以適應，教師仍會停止使用學習架構，而改用主流課程教授他們。
- (f) 提供誘因並鼓勵開辦銜接課程，改善非華語學生升讀小學及中學時的銜接，協助他們適應。
- (g) 研究同時以普通話學習中文並以廣東話學習其它科目的環境對非華語學生的影響(普通話及廣東話均並非他們的母語)。
- (h) 透過向非政府組織增加資助、提供更多指引及培訓，以加強社區支援，包括學生的中文學習支援及家長的語言支援。
- (i) 檢討資助機制，並增加向錄取少於十名非華語學生的學校給予的資助。
- (j) 制訂清晰客觀的指標，以評估學習架構的成效；收集並發布數據，並根據既定指標分析非華語學生的學習進展；進行縱向研究，透過少數族裔學生的學業及事業成就追蹤他們的發展進程，了解進程與支援措施的關連。

7. 為確保非華語學生有合適的中文學習途徑，使他們在升學及就業時獲得平等機會，工作小組建議以下措施：

- (a) 檢視非華語學生在應付文憑試中國語文科考卷內的文言經典部分時的難度，由於該部分要求學生具備較深厚的中國文化根底，非華語學生或者未能在自然學習語境中獲得。
- (b) 與語言專家探討設立中國語文考試資歷階梯，在綜合中等教育證書／國際普通中學教育文憑與文憑試之間設立多個等級，以便更準確反映及承認非華語學生(及華語學生)的中文能力。
- (c) 為了推動非華語學生力爭達致更高的中文程度，鼓勵更多大學錄取具備其它海外中文考試資歷的非華語學生時，提高普通教育文憑高級補充程度及高級程度考試的比重。該考試的程度較綜合中等教育證書／國際普通中學教育文憑為高，不應把兩者視為同等程度的資歷。
- (d) 在大學為非華語學生提供延展中文學習，以裝備他們投身本地市場就業。
- (e) 學校應及早向少數族裔家長及學習中文的學生提供資訊，內容包括資歷階梯，以及配合不同進修及就業出路的考試選擇。
- (f) 透過全港性系統評估數據、公開考試成績及大學收生情況，追蹤非華語學生在學校學習中文的進展，並且公布有關數據。

8. 促進學校種族共融的建議包括：

- (a) 按年收集並公布數據，協助監察學校的少數族裔學生人數，同時追蹤非華語學生由主流學校轉往前「指定學校」（少數族裔學生比例偏高）的情況。
- (b) 確保學校提供雙語資訊，協助家長選擇學校，並向他們提供語言支援，使他們可以積極參與子女的學習生活。
- (c) 把文化共融納入課程的其中一個主要環節，促進非華語學生與華語學生之間的互相尊重及融合。教學應着重促進文化了解及敏感度，而不應強化定型觀念。

(d) 監察以英語為授課語言（EMI）的學校在課堂和課程安排上不會導致非華語學生與華語學生分隔，以及非華語學生只有程度較低的海外中文考試選擇；同時學校會積極採取措施達致種族融合。

9. 其它同樣重要的建議包括：

(a) 為以中文／廣東話教授的非中文科目在教與學提供資助，同時為中文科以外的教師加強第二語言學習的師資培訓。

(b) 在教育局下成立專責小組，處理非華語學生的全方位教育事宜，包括收生、語言學習、融合等。（其它中文學習以外的關注包括為有特殊教育需要的非華語學生而設的學位不足、非華語學生在以中文教授的其它科目所面對的困難等）

結論

10. 工作小組提出的建議不少是長久以來的問題，有需要及早處理。以下是首三項政府應盡早優先作出跟進的環節：

(a) 堵塞現有學習系統上的漏洞，為非華語學生提供一個以中文作為第二語言的整全課程

(b) 強化老師培訓，裝備他們從第二語言學習的角度以相應的教學技巧教導非華語學生

(c) 檢視非華語學生現有中文科考試選項，藉此建立一個資歷階梯和進階路徑

11. 教育局推出加強支援少數族裔教育的措施已近五年，當中不少問題仍有待解決，檢討現行制度實在是刻不容緩。我們促請教育局認真考慮工作小組的建議，並調撥充足資源建立一個高效能及目標為本的制度，以滿足少數族裔人士學習中文的需要。

平等機會委員會

2019年9月